

路城華人基督教會

Louisville Chinese Christian Church



2020

2020 我愛我家，同心建造。

I love my family, buildup with one heart.

主日中英合堂崇拜 | 早上九點四十五分

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

主日中英分堂崇拜 | 中文堂 9:45am | 英文堂 11:15am

Separate Sunday Worship | Chinese: 9:45 am | English: 11:15am

* 每月第三周主日有早堂崇拜 | 早上八點三十分

*The third Sunday Early Worship | 8:30am

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展，质与量的提升。

Strengthen cell group development,
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

(502) 231-6113

Website: www.LouisvilleCCC.org

E-mail: LCCC6120@gmail.com



January 05, 2020

主日崇拜程序
一月五日 | 九點四十五分

| | | |
|---------|-------------------------------|----------------|
| 報告 | | 司會 |
| 序樂 | | 靜默 |
| 宣召 | 申命記 28:6, 12-14 | 司會 |
| 讚美詩歌 | 歡呼來歌唱 無緣無故的愛 詩篇 51:9-12 | 領詩 / 會眾 |
| 認罪讀經 | | 司會 |
| 認罪禱告 | | 司會 |
| 讀經 | 馬太福音 6:9-13 | 司會 |
| 祝福、兒童離場 | | Michael Boykin |
| 信息 | 新年，新發展！ | 房正豪牧師 |
| 回應詩歌 | 這一生最美的祝福 | 領詩 / 會眾 |
| 恭守主餐 | | 房正豪牧師 |
| 奉獻 | 聖靈的江河 | 領詩 / 會眾 |
| 奉獻禱告 | | 司會 |
| 歡迎、祝禱 | | 房正豪牧師 |
| 詩歌 | 564 祝福頌 | 領詩 / 會眾 |
| 殿樂 | | 默禱感恩 |

| | |
|-------------|--|
| 司會 蔡葉平弟兄 | 翻譯 吳麗圓姊妹 |
| 領唱 邱清忠弟兄 | 招待 收奉獻人員 James Coulter、李秀英姊妹 孫明永弟兄、高肖娟姊妹 |
| 音响、投影 | 邢嵘弟兄及青少年志願者 |

ORDER OF WORSHIP
January 5 | 9:45am

| | | |
|----------------------------------|--|-------------------|
| Announcements | | W.L. |
| Prelude | | Meditation |
| Call to Worship | Deuteronomy 28:6, 12-14 | W.L. |
| Hymns of Praise | A Joyful Shout! Love Without Reason | H. L. Cong. |
| Confession Reading | Psalm 51:9-12 | W.L. |
| Confession Prayer | | W.L. |
| Scripture Reading | Matthew 6:9-13 | W.L. |
| Blessing & Dismissal of Children | | Michael Boykin |
| Sermon | New year, New development! | Rev. Steven Fang |
| Responsive Hymn | The Gift of Knowing You | H. L. Cong. |
| Communion | | Rev. Steven Fang |
| Offertory | Holy Spirit, Come. | H. L. Cong. |
| Offertory Prayer | | W.L. |
| Welcome /Benediction | | Rev. Steven Fang |
| Hymn | 564 Benediction | H. L./Cong. |
| Postlude | | Silent Meditation |

| | |
|------------------------------|---|
| Worship leader Yeping Cai | Interpreter Iris Howard |
| Hymn Leader Jack Chiu | Usher Collect Offering James Coulter、Fanny Coulte Mingyong Sun、Xiaojuan Gao |
| Audio Visual | Rong Xing and Youth |

【事工報告】

1. **【歡迎】** 第一次參加崇拜的新朋友，請你午餐時在餐廳圓桌和牧師執事們一起用餐。圓桌也開放給大家。
2. **【主日學】** 分班上課「以經解經」在大堂、新開一班「羅馬書」在 36 號房、廣東班在 20 號房、「初信造就」在大堂後詩班房、「慕道班」在圖書室、英文班在辦公室旁房間，請按你所需學習神的話語。
3. **【分堂崇拜】** 下週中文、英文分堂崇拜。
4. **【中國春節】** 「教會慶祝中國新年」。1/25 下午 4pm 請大家為此事工代禱，更需弟兄姊妹加入服事，下次“春節籌備會議”1/19，吳麗園姊妹負責籌備工作。
5. **【宣教】** 「慕拉蒂」浸信會每年海外宣教士生活奉獻，今年目標 5000.00，請踴躍奉獻，支助忠心的海外宣教士們，並為他們代禱。（支票備註慕拉蒂）
6. **【禱告會】** 每週三晚上 6:30pm 禱告會請踴躍參加「我愛我家，同心建造」。
7. **【代禱】** 為新朋友禱告，為身體不適病痛或假期外出的家庭代禱。
8. **【靈修】** 今年以小組為單位推動個人每日靈修生活，組長自訂靈修計畫及邀請加入手機靈修生活連結。
9. **【基督生平】** 參加「基督生平」課程的弟兄姊妹，請開始做第二冊功課，下次上課時間 2/21-23 週末，負責人邱弟兄。

背頌經文 | 詩篇 65:11

你以恩典為年歲的冠冕，
你的路徑都滴下脂油。

Memory Verse | Psalm 65:11

You crown the year with your bounty,
and your carts overflow with abundance.

【Announcements】

1. **【WELCOME】** We cordially invite first-time visitors to have lunch with our pastors and deacons at the round-table after Sunday school. It is also open to everyone.
2. **【SUNDAY SCHOOL】** Please attend the following classes according to the location listed: “Hermeneutics” meets in Sanctuary, The book of Romans (new class) meets in Room 36, Cantonese Group meets in Room 20, Fundamental of Christianity class meets in Choir room, Seekers class meets in Library, and English Sunday School meets in the class room by the office.
3. **【WORSHIP】** Next Sunday is our split worship services for Chinese (9:45 AM) and English (11:30 AM).
4. **【SPRING FESTIVAL】** We will celebrate at 4 PM on Jan. 25th. The next Planning Committee meeting is January 19 at 12:45 PM in RM #18. This year’s coordinator is Iris Ng Howard. Please pray for this special outreach program. We will need a lot of volunteers for preparation, operation on the day of the event, and follow up visits. Please let us know if you are willing to participate.
5. **【MISSIONS】** It is time again to show our support for missionaries who are serving in overseas. Please participate by praying and offering generously towards the SBC’s “Lottie Moon” event. Our target for this year is \$5000.00.
6. **【PRAYER MEETING】** Weekly Wednesday prayer meeting is held at 6:30 pm. May our Lord guides our brothers and sisters, “I love my family, build with one mind.”
7. **【INTERCESSION】** Continue praying for new friends who visited our Sunday Worship. Pray for those who are struggling with illness, and those who are out traveling.
8. **【DEVOTION】** Devotional material is established by each cell group. Group leaders are encourage to download the devotional APP and lead your group to follow the plan.
9. **【LIFE OF CHRIST】** Students of this lecture series are required to begin the home work of book two. The next class session will be the weekend of February 21 to 23. Coordinator is Bro. Jack Chiu.

【上週出席人數 Last Week Attendance】

| | | |
|---------|----------------------------|----|
| 主日崇拜 | Sunday Worship | 88 |
| 成人主日學 | Adults Sunday School | 36 |
| 青少年主日學 | Youth Sunday School | 8 |
| 幼童、嬰兒看顧 | Toddler、Nursery | 3 |
| 兒童崇拜 | Children Worship | 11 |
| 兒童主日學 | Children Sunday School | 3 |
| 禱告會(週三) | Prayer Meeting (Wednesday) | 21 |
| 細胞小組團契 | Cell Group Fellowship | 0 |
| 愛家團契 | Loving Family Fellowship | 0 |
| 青少年團契 | Youth Fellowship | 0 |

【奉獻報告 Offering Report】

| | | |
|-----------|-------------------------|--------------|
| 2019 年度預算 | Annual Budget | \$226,919.00 |
| 12 月預算 | December Budget | \$18,909.92 |
| 12 月累積奉獻 | December Total Offering | \$37,523.00 |
| 全年累積奉獻 | Annual Total Offering | \$251,020.87 |

【1/12 下主日事奉人員】

Next Week Service Personnel

| | |
|--------------------------------------|--|
| 講員 Speaker | 曾德祥弟兄 Tuck Seon Chung |
| 領會 Worship Leader | 蔡軍弟兄 Jun Cai |
| 領唱 Hymn Leader | 黃霏霏姊妹 Fei Fei Chao |
| 伴奏 Accompaniment | |
| 翻譯員 Interpreter | |
| 招待、收奉獻人員 Usher & Offering Collection | 宇昆渤弟兄 Kunbo Yu 王飛姊妹 Fei Wang 蘇慕堯弟兄 Jason Su 關雅慈姊妹 Jackie Su |

其他事奉人員 Other Service Personnel

| | |
|-----------------------------|--------------|
| 清潔及伙食 Cleaning & Cooking | 1/10 週五團契 |
| 今天第一組: Larry Marlow | Friday night |
| 下次第二組: 周和山 Sam Zhou | Fellowship |
| 1/19 主日伙食: 黃霏霏 Fei Fei Chao | Cell Group |